



PXT

SPANDICONCIME PENDOLARE

- PENDULUM SPREADER • DISTRIBUTEUR D'ENGRAIS PENDULAIRE •
- MINERAL DÜNGER PENDELSTREUER •





	MODELLO	CAPACITÀ TRAMOGGIA	PESO	ALTEZZA DI CARICO	LARGHEZZA TRAMOGGIA	LARGHEZZA DI SPANDIMENTO FINO A (A SECONDA DEL CONCIME)	CATEGORIA ATTACCHI
	MODÈLE	HOPPER CAPACITY	WEIGHT	LOADING HEIGHT	HOPPER WIDTH	SPREADING WIDTH UP TO (DEPENDING ON FERTILIZER)	LINKAGE CATEGORY
	MODELO	CAPACITÉ DE LA TRÉMIE	POIDS	HAUTEUR DE CHARGE	LARGEUR DE LA TRÉMIE	LARGEUR D'ÉPANDAGE JUSQU'À (SUIVANT DENSITÉ DE L'ENGRAIS)	CATÉGORIE ATTÉLAGE
	MODEL	BEHÄLTERVOLUMEN	GEWICHT	LADEHÖHE	TRICHTERBREITE	STREUBREITE BIS ZU (ABHÄNGIG VON DÜNGER)	ANBAU KATEGORIE
	PXT490 INOX	400-600 lt	125-140kg	0,99-1,16 m	1,37 m	4-12 m	I ^a
	PXT890 INOX	800-1200 lt	184-206 kg	1,06-1,28 m	1,75 m	4-12 m	II ^a
	PXT890 VTR	800-1200 lt	170-200 kg	1,13-1,35 m	1,80 m	4-12 m	II ^a


PXT 490-890

CAVALLO




 CAVALLO vi presenta la gamma di spandiconcime a tubo oscillante PXT. Robustezza strutturale e l'utilizzo di materiali anticorrosivi, sono alla base del successo delle tre versioni, aventi capacità modulabili da 400 a 1200 litri, e quindi in grado di soddisfare qualsiasi esigenza di concimazione.


 CAVALLO brand, is glad to introduce its range of the PXT fertilizer spreaders with pendulum spout. The main features, robustness and rust proof materials, are the key to success of the three PXT models, with variable capacity, from 400 to 1200 litres, tailored for any kind of fertilization needs, even powdered fertilizers.


 CAVALLO, Vous présente la nouvelle gamme PXT à tube d'épandage pendulaire. La robustesse et les matériaux antirouille utilisés sont la clé du succès de trois modèles, ayant capacité variable de 400 à 1200 litres, pour répondre à n'importe quel besoin, même avec les engrais en poudre.


MEASURING




 CAVALLO freut sich, die neue Serie PXT Pendeldüngerstreuer mit Schwingarm vorzustellen. Deren wichtigste Eigenschaften sind Robustheit und auf Grund Verwendung rostfreier Materialien auch der Schlüssel für den Erfolg der PXT Modelle. Mit variabler Kapazität von 400 l bis 1200 l hergestellt, eignen sie sich für alle Düng-Anforderungen, jedoch besonders für pulverförmige Düngemittel.

 Per ottimizzare la concimazione è basilare una perfetta dosatura: PXT fornito con tabelle di spandimento, semplice leva di regolazione con scala graduata, e saracinesca con vani a geometria variabile, garantisce questo risultato. Possibilità di applicare (options) il comando idraulico a semplice effetto per l'apertura e chiusura.


 Perfect measuring is essential for optimum fertilization: a guaranteed result with the PXT range, which has easy spreading tables, a practical setting lever on a graduated scale and variable geometry gates. It is possible to apply a simple effect hydraulic control to open and close (options).


 Pour optimiser la fertilisation il faut une parfaite gestion du dosage: résultat garanti avec les machines PXT, qui sont fournies de tableaux d'épandage, simple levier de réglage et ouvertures à géométrie variable. Il est possible d'appliquer une commande hydraulique simple effet pour ouvrir et fermer (options).

 Ein perfektes Einstell- und Mess-System der PXT Streuer garantiert ein optimales Resultat bei der Felddüngung. Einfach ablesbare Streutabellen sowie ein praktischer Verstellhebel am Streuer ermöglichen viele Positionen auf einer gut ablesbaren Skala. Möglich ist eine hydraulische Öffnung mit einwirkendem Zylinder (Option).





DISTRIBUTION


 Il gruppo a tubo oscillante realizza una ottima distribuzione trasversale, ed inoltre grazie alla possibilità di regolare l'angolo di lancio su quattro differenti posizioni, la larghezza di spaglio può essere modificata da 4 a 12 metri. Il suo caratteristico sistema di spaglio, impedisce al concime di essere lanciato verso la parte anteriore, evitando azioni corrosive sul telaio della macchina e della trattrice. La minima sensibilità al vento lo rende particolarmente efficace per i concimi polverulenti.


 The pendulum unit guarantees a perfect transversal distribution. Furthermore there are four different spreading angle positions to modify spreading width from 4 to 12 metres. Its working area avoids spreading both on tractor and on frame. Its minimal wind sensitivity makes it perfectly suitable with powders.


HARDWARE


 Il telaio con attacchi di I e II categoria supporta un carico utile massimo di 800 kg (versione 490) e di 1600 kg (versione 890). La tramoggia è realizzata in vetroresina o in acciaio inox, ribaltabile nella versione 890.

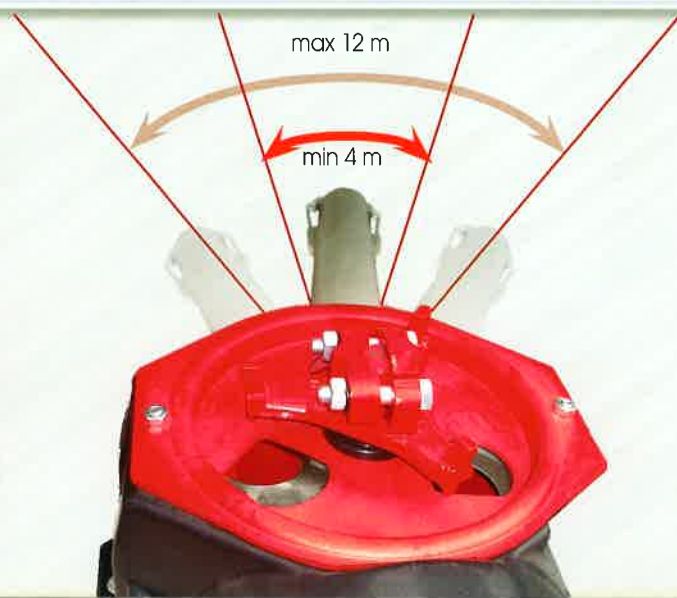
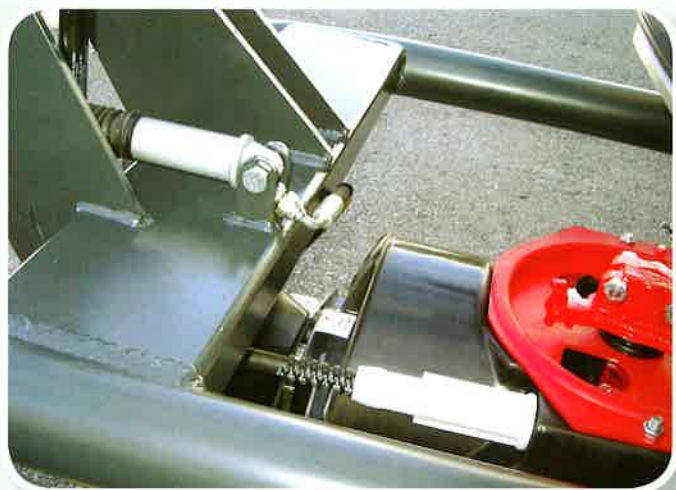
 The frame has first and second category hitches. The 490 version bears 800 kg of useful load, the 890 version bears 1600 kg. The hopper is in fiberglass or in stainless steel; it can be tilted in the 890 version.

 Le châssis, avec attelage de première et deuxième catégorie, soutient une charge utile de 800 kg maximum (version 490) et de 1600 kg (version 890). La trémie est en fibre de verre ou en acier inoxydable, basculante dans la version 890.

 Der stabile Rohrrahmen verfügt über Hydraulik-Anbaumaße der Kat. I und II und hat eine Nutzlast von 800 kg (PXT 490) und 1.600 kg (PXT 890). Der Trichter aus glasfaserverstärktem Polyester oder aus rostfreiem Edelstahl ist abnehmbar, beim Modell PXT 890 auch kippbar.

 Le système à tube pendulaire permet une parfaite distribution transversale et grâce à la possibilité de régler l'angle de distribution sur quatre positions différentes, la largeur d'épandage peut être modifiée de 4 à 12 mètres. Ce système moins sensible aux effets du vent est particulièrement recommandé pour l'épandage d'engrais en poudre.

 Mit dem Pendelrohr gibt es eine perfekte Querverteilung über die gesamte Breite. Neu ist die Streuwinkelverstellung in vier verschiedenen Positionen für Streubreiten von 4 bis 12 Meter. Seine besondere Funktion vermeidet es, Dünger auf Hubwerk und Chassis des Traktors zu streuen. Minimale Windempfindlichkeit macht ihn besonders geeignet für pulverförmigen Dünger.





STANDARD

Griglia filtrante per lo sfaldamento dei granuli
Filtering grid to brake lumps
Grille filtrante pour casser l'engrais en motte.
Filtergitter im Trichter.



OPTIONAL

Kit per la distribuzione di sementi
Kit for seeds
Kit semences
Feindosiersatz für Sämereien



OPTIONAL

Comando Idraulico
Hydraulic control
Commande hydraulique
Hydraulische Öffnung



OPTIONAL

Agitatore per concimi polverulenti
Agitator for powdered fertilizers.
Agitateur pour engrais en poudre
Rührwerk für Pulverdünger.



OPTIONAL

Tubo corto per distribuzione sale
Short pendulum spout for salt spreading
Bras court pour la distribution de sel
Streuohr kurz



OPTIONAL

Rialzi
Rehausse
Extension
Trichteraufsatz



O.M.B.

Stabilimento: Via Cuneo 161 - 12012 Boves (CN) ITALY
Tel. +39 0171391511 - **Fax** +39 0171391507
omb@gruppcavallo.it - **www.eurospand.it**



Divisione Macchine Agricole di:
Autotrasporti Cavallo Giordano & Vallauri Spa
Sede legale: Via Cuneo 153/155 - 12012 Boves (CN) ITALY
reg. Impr. Cuneo R.E.A. 70895, C.C.I.A.A. Cuneo
C.F. e P.IVA: IT 00164000044 - Cap. Soc. € 1.294.800 i.v.
www.gruppcavallo.it

